

CSABAI



# Mérleg

XIV. évfolyam 4. szám  
2004. február 26.

— INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA —

## Menedék-díj Békéscsabának

Az ENSZ Menekültügyi Főbiztossága lapzár-  
tánk után, február 25-én Menedék-díjat ad Békés-  
csaba önkormányzatának és lakóinak, amellyel a  
városban élő menekültekért végzett, kiemelkedő-  
en magas színvonalú és humánus munkát ismeri  
el. A díjat a város nevében Pap János polgármes-  
ter veszi át Budapesten, a BM Duna Palotában.  
Az ünnepségről következő számunkban részlete-  
sen beszámolunk.



## Népi diplomácia

Hagyományaink nyomában az EU-csatlakozás küszöbén cím-  
mel rendezett konferenciát február 12-én az ifjúsági ház és a Tur-  
inform Iroda a Szlovák Kultúra Házában. A turizmussal, idegen-  
forgalommal, népművészettel, folklórral, népi hagyományainkkal,  
kismesterségeinkkel és szlovák nemzetiségi kultúráinkkal foglal-  
kozó rendezvény a II. Csabai Farsang részeként az EU-csatla-  
kozás utáni lehetőségeinket próbálta elemezni, ötvözni Békés-  
csaba e sokrétű kulturális gazdagságát.

Vozár Márton, a Békés Megyei Kereskedelmi és Iparkamara  
idegenforgalmi bizottságának elnöke a turizmus, a szolgáltató  
ipar és népi kultúránk szerves, piaci összefonódásának szüksé-  
gességéről beszélt. Mint mondta, ma már egyik ágazat, egyet-  
lenegy termék sem adható el önmagában, erre még a világhírű  
csabai kolbász sem képes. Békéscsaba egykoron híres volt sző-  
lészetéről, Csabagyöngye csemegeszőlő fajtájáról s az ebből  
készült boráról. A Csabagyöngyét ma is nemesítő szőlőfajként  
használik világszerte. Stark Adolf csabai szőlőnemesítő vívmá-  
nyai pedig ma is tovább élnek a gasztronómiában, hisz ételeink  
egy-egy nemes bor mellett még inkább visszaadják markáns íz-  
világukat.

Szente Béla, az ifjúsági ház igazgatója beszélt a II. Csabai Far-  
sang kísérendezvényeiről, amelyek a következők voltak: bor-  
bemutató, borverseny, farsangi kószálás, lampionos felvonulás,  
a fonó hagyományainak megismerése, nyilvános disznóvágás,  
a szombat esti Ludas-bál. Országsszerte számos fesztivált szer-  
veznek, megyénk – s különösen Békés, Békéscsaba és Gyula  
– turisztikai lehetőségei csak az összefogással, az együttműkö-  
déssel javulhatnak, ezért Vozár Márton példaeértékűnek nevezte

(Folytatás a 6. oldalon)

● Vágréti János emlékére

● Képviselői fórum

● Drogmegelőzés

● Národnostná mozaika

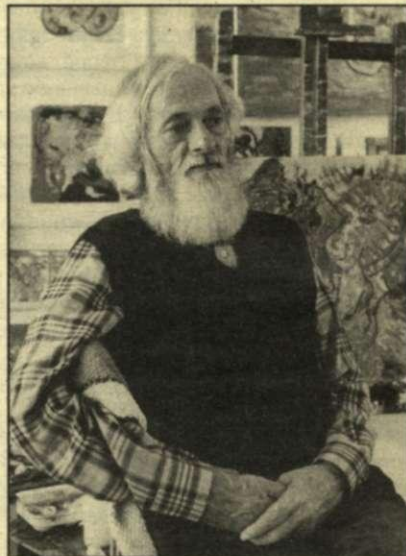
● Városunk régi és mai arca

● Felelős vagyongazdálkodás

● Diákszemmel

## Üzenet egy Üzenetre

A mikor olvastam a hírt,  
nem akartam elhin-  
ni. Mellbe vágott a szűk-  
szavú, egyszerű közlés,  
hogy elment, hogy le-  
zárult egy életmű, ami-  
re nem elég az a szó,  
hogy csodálatos, az  
sem, hogy lenyűgöző,  
mert túlságosan is ki-  
marad a mögöttes han-  
gulatból, hogy nyílt és  
őszinte. Ha csak ennyit  
mondanánk Vágréti Já-  
nos művészetére, keve-  
sellnének a szavak erejét,  
pedig ő sem gondolta  
másképp, le is írta utol-  
só kiállításának, a mú-  
zeumbeli Üzenetnek



FOTÓ: VERESS ERZSI

egyik képe alá: „A megsejtések mögött van az igazság, az igaz,  
tisztá világ”. Hogy aztán az is kimondható, hogy majdnem min-  
denki ezt keresi, máris érthető, miért szerették olyan sokan azt  
a művészt, aki úgy kereste az igazságot, hogy közben a szere-  
tet sejtéseit is odafestette a képeire, és azt a bölcsességet, amit  
életpályája magasából látott, és nekünk is elmesélte. Például  
azt, amit egy másik képe alatt olvashattunk azon a kiállításon:  
„Jóság és gonoszság, lehet választani, és vágyakozni a Jóság  
után”. Milyen tiszta, szép szavak! És a képei mind: milyen tisz-  
ták és szépek! És milyen valóságosak, érthetőek, milyen tisztán  
hangzó üzenetek mind, pedig (gondolhatnánk) az ő szürrealis-  
ta, absztrakt világa igazán különös világ. Az, de mégis! Egyet-  
len olyan Vágréti-képet nem láttam, ami ne ragadott volna meg  
azonnal, és (emlékszem) hányszor mosolygott az ő szelíd, me-  
leg mosolyával: „Úgy van, ahogy gondolod”. Nagyon sokszor  
láttam őt, és vendége voltam, amikor kisgyermekkel foglalko-  
zott, mesélt nekik a színek varázsáról, egy-egy vonal szépségé-  
ről, dicsérte, aki ügyes, és biztatta, aki még nem volt egészen  
az. Sok száz kis rajzoló, festő szerette és szereti őt, ahogy a fes-  
tőtársak és a művészetbarátok is szerették. Felüdül a lélek, ha a  
képeit nézzük, és hallom a hangját is közben: „A művészet nem  
más, mint adakozás.” Mennyi kincse volt! Mind elajándékozta.  
Nem felejtünk, János! Ez a mi üzenetünk.

SASS ERVIN

## Ütközések és galambok

Tóth Károly matematika-fizika szakos középiskolai tanár, bár tíz éve már, hogy a katedrát képviselői székre cserélte. 1993 óta önkormányzati, 1994-től országgyűlési képviselő. Nős, három lánya van, Zita 23, Kinga 20, Janka 16 éves.



Tóth Károly

– 2002-ben először sikerült nyernie egyéni választókerületben. Minek tudja be ezt a győzelmet, és milyen tervei vannak belvárosi kerületét illetően?

– Hízelgő lenne azt mondani, hogy nekem köszönhető a győzelem, de tudjuk, hogy a városban párt alapon szavaznak az emberek. Jó párt színeiben indultam, ahol a terület előző egyéni képviselője, Hideg András már bizonyított, és talán engem is megismertek annyira az emberek, hogy tudják, amit felvállalok, azt igyekszem tisztességgel végigvinni. A belvárosban a hagyományos célok csak másodlagos szerepet kapnak, ez a város tükré, itt ennek megfelelő fejlesztésekre van szükség, például be kell fejeznünk a sétálóutca építését. Jó lenne, ha szakítanánk azzal az elgondolással, hogy folyton azt nézzük, miért mennyi pénzt kaphat a város. A Szent István tér 10. szám alatti épület és a Szabadság téri volt leánykollégium e miatt a szemlélet miatt áll üresen. Szerintem az is érték, ha egy fillért sem kapunk egy lerobbant épületért, de valami olyasmi jön létre benne, amely gazdagítja Békéscsabát. A belvárosban és közvetlen közelében van legalább 20-30 elhanyagolt ingatlan. Segíteni illene az embereket abban, hogy onnan kultúralt környezetbe költözhessenek, gondoljaik megoldásával pedig értékes belső területek szabadulnának fel. A belváros csak a város egészével együtt fejlődhet, ezt akkor érhetjük el, ha a működő tőkét beengedjük. A tőkét úgy tudjuk beengedni, ha az önkormányzati vagyongy részét beviszük közös gazdasági vállalkozásba; mi adjuk az ingatlant, a befektető pedig hozza a pénzt.

– Ön sosem volt a pénzügyi bizottság elnöke, mégis rendkívül szigorúan lép fel, ha pénzről van szó. Milyen területeken tud engedékeny lenni?

– Fontosnak tartom, hogy a város egészének érdekeit nézzük, elfelejtve azt, hogy kihez mely terület áll közelebb. Nem sajnálom a pénzt arra, hogy az intézményrendszerünket olyan irányba fejlesszük, amely hosszú távon szolgálja a célok megvalósítását. Sajnálom viszont arra, ha érdemben nem oldjuk meg az ügyeket, csak mindenféle pótcselekvéseket teszünk. Szívós vagyok, ezért remélem, előbb-utóbb sikerül elérnem, hogy a különböző műszaki középiskoláknak hozzunk létre egy közös képzési bázist, ahol a legkorszerűbb körülmények között működve képezhetünk embereket piacképes szakmákra. Most gyakori, hogy a gyerek iskolába jár, mert az nem árt, de ha kikerül, nem lesz munkahelye. A „nem árt típusú” képzésre sajnálom a város pénzét, viszont arra szívesen költenék, hogy vállalkozókkal közösen hozzunk létre új értékeket, új munkahelyeket. Szeretném, ha létrehoznánk egy profi logisztikai központot, hogy az itt megtermelt élelmiszerek mielőbb eljuthassanak Európa különböző pontjaira. Az elmúlt egy-két évben több címzett és céltámogatást nyertünk, mint azelőtt bármikor, és remélem, hogy az uniós pályázati forrásait is megtanuljuk. Fontos, hogy megragadjuk a pályázati lehetőségeket, és a megrírt vagy meglévő pénzünket a lehető legkörültekintőbben használjuk fel.

– A Parlamentben alelnöke a nemzetbiztonsági, tagja a rendszert bizottságnak, ellenőrző és vizsgálóbizottságoknak. Az ön „extrém sportja” a politika?

– Úgy gondolom, ha az ember következetes, szembetalálja magát ilyen ügyekkel. Fontos, hogy feddhetetlen és rendkívül teherbíró legyen az, aki felvállalja a vizsgálódást, és el kell tudni viselni az átlagosnál több konfliktust. Számomra fontos, hogy a korrupció eltűnjön, és hogy ebben az országban ne mindig csak a kisembereket lehessen megbüntetni, hanem a politikust, a bankárt vagy a vállalatvezetőt is, ezért vállalom az ütközéseket. A sportom inkább a galambászat, ha „lerabolja” az agyamat a munka, otthon ebből töltődöm.



MIKÓCZY ERIKA

■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését február 26-án, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében.

■ **FOGADÓNAPOK.** Február 27-én, pénteken dr. Simon Mihály címzetes főjegyző, március 5-én Hrabovszki György alpolgármester, március 12-én Pap János polgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. A polgármester fogadónapjára előre kell bejelentkezni telefonon (452-252) vagy személyesen a titkárságon.

■ **LAKOSSÁGI FÓRUM.** Dr. Molnár Zoltán, a 9. számú választókerület egyéni képviselője, a városgazdálkodási és környezetvédelmi bizottság elnöke a 10. Számú Általános Iskolában március 4-én, csütörtökön 17–18 óra között lakossági fórumot tart, amelyre minden érdeklődőt vár.

■ **ELŐJEGYZÉS.** Az okmányirodában vezetői engedély, személyazonosító igazolvány, vállalkozói igazolvány és útlevele ügyében időpont jegyeztethető elő az 523-868-as telefonszámon vagy személyesen a Szabadság tér 11–17. szám alatti polgármesteri hivatal földszinti recepcióján.

■ **A KÖRÖS VOLÁN RT.** nyugdíjasklubja március 9-én, kedden 15 órakor tartja nőnap ünnepségét a Party étteremben.

■ **KÖZÉLETI SZALON.** Az MTA Békés Megyei Tudományos Testülete február 26-án, csütörtökön 18 órai kezdettel tartja a Közéleti Szalon következő rendezvényét a Szlovák Kultúra Házában. A téma: Sinka István mai aktualitása. Előadó: Virágné Horváth Erzsébet tanszékvezető, főiskolai docens.

■ **A CSABAI KOLBÁSZKLUB** március 6-án, szombaton 19 órától, a Téglá Községi Házban (Orosházi út 32.) tartja hagyományos batyus bálját. A zenét a Melody együttes szolgáltatja, fellép Araczi László cigányzenés. A tombolához felajánlásokat várnak. Részvételi díj 500 Ft/fő, a részvételi szándékot Koczsi Mihálynénál lehet jelezni a 06-30/304-8854-es telefonon.

■ **GYERMEKRAJZ-KIÁLLÍTÁS.** Az önkormányzat és a Munkácsy Mihály Múzeum rendezésében múlt szombaton megnyílt a XXVI. városi gyermekrajz-kiallítás a múzeumban. A kiállítás március 5-ig látogatható.

■ **FELNÖTT-TÁNC TÁBOR.** Július 4–11. között felnőtt kezdők részére tánc tábort szerveznek

BÉKÉSCSABA  
HÍREKBENA város,  
ahol élünk

Berekfürdön. Olyan párok jelentkezését várják, akik a nyaralást szívesen összekötne egy 24 órás kezdő társastáncanfolyammal. Részletes információ kérhető Gulyás Miklós táncpedagógustól a 06-20/980-6010 telefon-számon.

## MATRIKULA



## HÁZASSÁG

Domokos Emőke Anna és Veres János



## SZÜLETÉS

Dani Sándor és Kelemen Éva fia Balázs Sándor, Hegedűs József és Szalkai Ilona leánya Fruzsina Réka, Vozár Mihály és Petró Rozália leánya Petra Anna, Gyulavári Lajos és Borza Tünde fia Zoltán Kristóf, Deák Róbert és Dózsa Szilvia fia Dominik Róbert, Nagy Róbert és Majernyik Katalin leánya Zsanett, Lobmayer Zoltán János és Mertz Gabriella fia Miksa



## GYÁSZ

Csatári Béla (1927)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztójcsev Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó:

dr. Simon Mihály c. főjegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11–17. I/32.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás:

Hungária Nyomda Rt., Békéscsaba

Felelős vezető:

Kepenyes János nyomdavezető

Megjelenik kéthetente,

28 000 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

http://www.nap-szam.hu/merleg/

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

ISSN 1588-3892

## A rendőrség drogellenes tevékenysége

A Békés Megyei Rendőr-főkapitányság drogellenes tevékenysége alapvetően két részre osztható: a kínálat csökkentése épp olyan fontos rendőri feladat, mint a kereslet visszaszorítása. A kínálat csökkentése érdekében a terjesztők felderítésén külön rendőri egység dolgozik. A bűnmegelőzési osztályok ennek érdekében rendőri akciókat, razziákat is szerveznek. Békés megyében tavaly 101 esetben indult büntetőeljárás kábítószerrel való visszaélés miatt. Az esetek jelentős részében csekély mennyiségű kábítószer volt az elkövetőknél, az eljárás alá vont személyek nagy része ugyanis fogyasztó volt. A 101 eset jelentős részénél alkalmazható volt az ún. elterelés lehetősége. Ez annyit jelent, hogy az egyszeri drogfogyasztók egy 6 hónapos prevenció programban való részvétel után mentesülhetnek a büntetőeljárás alól. Az elmúlt évben két haláleset volt kapcsolatba hozható a klasszikus értelemben vett kábítószeres fogyasztásával. A razziák és nyomozati eljárások kapcsán tavaly közel 11,5 kg marihuánát, 0,2 kg amfetamint, 0,16 kg heroint és 921 darab Extasy tablettát foglaltak le. Ezenkívül a rendőrök 922 fő indiai kendert is találtak. A közvélemény talán többet hall az ún. vadkenderről, aminek azonban majdnem elhanyagolható a hatóanyag-tartalma. A marihuánát viszont az indiai kenderből állítják elő. A tiltott szerek jelentős részben terjesztőknél találták a rendőrök. A lefoglalt kábítószereseket egyébként laboratóriumi vizsgálat után megsemmisítik.

A keresleti oldal csökkentésénél a bűnmegelőzési osztályok munkatársai nagy hangsúlyt fektetnek a megelőzésre. Békés megyében működik az országban a legnagyobb létszámmal az úgynevezett DADA-program, mely a káros szenvedélyek kialakulásának megelőzésére irányul; ebben közel 7000 általános iskolás diák vesz részt. Azért fontos minél fiatalabb korban elkezdni a tájékoztató munkát, mert a statisztikai adatok alapján a fiatalok egyre alacsonyabb életkorban próbálnak ki valamiféle kábítószerrel. Az adatok alapján általában 14–15 éves korban nyúlnak először olcsó, könnyen hozzáférhető szerekhez. A középiskolásoknak a bűnmegelőzési osztály tavaly 161 alkalommal tartott tanórát keretében felvilágosítást a drogprevenció jegyében, de ezzel együtt közel 400-ra tehető azoknak az óráknak a száma, ahol a rendőrség munkatársa más szakemberekkel együtt (pszichológus, mentálhigiénés szakember) találkozott a fiatalokkal.

A megyei rendőr-főkapitányság minden olyan szervezettel, intézménnyel együttműködik, amely kapcsolatban áll a fiatalokkal, vagy céljai között szerepel az egészséges életmódra nevelés és a káros szenvedélyek kialakulásának megelőzése. 2003-ban egy új szervezet is létrejött: a Békés Megyei Kábítószerügyi és Koordinációs Tanácsadó Testület. Elnöke Zsankó László alezredes, addiktológiai konzultáns, a bűnmegelőzési osztály helyettes vezetője. A testület arra törekszik, hogy a különböző intézmények, hatóságok és civil szervezetek drogmegelőzési terén kifejtett tevékenységét, erőfeszítéseit összehangolja.

(CS. M.)

## Támogatják az integrációt

A szlovák kisebbségi önkormányzat február 17-i ülésén döntöttek a képviselők az országos szlovák nap megrendezéséről, és a Békéscsaba oktatási intézményeivel kapcsolatos racionalizálási koncepcióról hoztak határozatot. Az országos szlovák napnak július 3-án Békéscsaba ad majd otthont, a részletes programot az országos önkormányzat állítja össze.

A továbbiakban a megjelent oktatási intézmények képviselőit, vezetőit hallgatta meg a testület. Az ülésen jelen volt Velkey Gábor alpolgármester is. Az érintett iskolák (Madách Utcai Általános Iskola, 11. Számú Általános Iskola) és óvodák (Trefort utcai, Kazinczy-lakótelepi, Ligeti sori és Kölcsey utcai) képviselőinek beszámolóit után a szlovák kisebbségi önkormányzat élt véleményezési jogával, mivel a szóban forgó oktatási-nevelési intézmények szlovák nemzetiségi nyelvoktatással is foglalkoznak. Határozatában az intézményi átszervezésekkel a testület egyetértett, azzal a kikötéssel, hogy kéri az oktatási bizottságot és a közgyűlést, vegye figyelembe a felmerült igényeket és vizsgálja felül harmadik óvodai csoport indításának lehetőségét a Szlovák iskolában. Az ülést megtisztelte jelenlétével Ónodi Danka, az Országos Szlovák Önkormányzat kulturális referense és Matejdesz Mária oktatási referens.

(V. A.)

## Otthon segítenek

Az Otthon Segítünk Alapítvány Békéscsabai Szolgálat első önkéntes képzésén nyolc önkéntes kapott tanúsítványt február 12-én. Várják azoknak a kisgyermekes családoknak a jelentkezését, akiknek segítségre lenne szükségük, de a közelben nincsenek rokonok és barátok. Jelentkezzenek, ha szívesen fogadnák egy tapasztalt szülő baráti segítségét. Az alapítvány munkatársai ingyenesen állnak rendelkezésükre. További információ kérhető Szántóné Hornok Annánál, a 06-30/606-2156 telefonszámon vagy a szantop@nap-szam.hu e-mail címen. Március közepén újabb önkéntes képzés indul, amelyre várják azoknak az anyukáknak, apukáknak, nagyszülőknek a jelentkezését, akik heti néhány órát a szabadidejükből arra szánják, hogy segítsék a kisgyermekes családok mindennapjait. A képzés ingyenes, 40 órás, heti egyszer négy-öt óra, és május közepén ér véget. Jelentkezni a fenti címen lehet.

## RENDŐRSÉGI HÍREK

● **Betörték a kirakatot.** A bűnügyi osztály lopás gyanúja miatt eljárást folytat H. M. 20 éves és P. K. 19 éves békéscsabai kollégisták, valamint Zs. A. 21 éves békéscsabai lakos ellen, mert február 19-én hajnalban

betörték az Andrássy úton lévő Photo Hall üzlet utcára néző kirakatüvegét, és onnan egy fényképezőgépet tulajdonítottak el. A belvárosban járőröző határőrök csattanásra, üvegcsörömpölésre lettek figyelmesek, majd három menekülő férfit láttak, közülük kettőt a Korzó téren elfogtak. A két fiatalat átadták a kiérkező rendőröknek. Az elkövetők kihallgatásuk során beismerték a bűncselekményt és megnevezték harmadik társukat, akit előállítottak a rendőrök.

● **Rongálás.** Ismeretlen tettés a Jósika utca egyik lakóházának az utcára néző falát, illetve kerítését festékekkel lefújta. A rongálással okozott kár 50 ezer forint.

## Bielik Autósiskola

**Autós-motoros tanfolyam indul**  
2004. március 17-én, 16 órakor.  
Helye: Békéscsaba, Andrássy út 22.  
(MTESZ-székház)  
ÁRBAN ÉS EREDMÉNYESSEGBEN  
VELÜNK JÁR A LEGJOBBAN!  
OKÉV 06-0166-03

Tel.: 449-877 és 06-30/9353-325



(H. M.)

## Lencsési Községi Ház

5600 BÉKÉSCSABA, FÉJA GÉZA TÉR 1. • TELEFON/FAX: 456-177

- **Március 4-én, csütörtökön 16 órakor** a Baba-mama klub vendégei: Baloghné Pataki Erzsébet, a családsegítő szolgálat csoportvezetője és dr. Bodzsár Mária jogász. Az előadás és beszélgetés témája: Járandóságok és támogatási lehetőségek a gyed, gyes időszakában.
- **Március 6-án, szombaton 17 órakor** A Bihar-hegység természeti csodái: a Fekete-Körös forrásvidéke címmel tart diavetítéssel egybekötött előadást Egri Ferenc, a nagyváradi Czárán Gyula Alapítvány elnöke.
- **Március 8-án, hétfőn 17 órakor** Kocziszki János kertész-mérnök tart előadást Gyümölcsfaápolás és tél végi növényvédelem címmel a Lencsési Kertbarátkörben.

## Národnostný deň medzi dôchodcami

4. februára organizovali v priestoroch duma dôchodcov Életfa národnostný deň.

Pritomných a hostí láskavými slovami privítal konzul SR Štefan Daňo, ktorý okrem iného povedal: V tomto roku bude tretie výročie otvorenia konzulátu, a verí tomu, že vybudovanie kultúrnych a ekonomických kontaktov tu žijúcich Slovákov budú napomáhať aj v budúcnosti.

Po úvodných slovách privítali prítomných piesňami a básňami študentky slovenského gymnázia. Ágota Bartošová recitovala báseň Milana Rúfusa a Edita Sutová zaspievala kyticu komlóšských ľudových piesní. Milú miniprodukcii študentkám naviedla ich učiteľka, Anna Korcsoková Vargová.

Časťom národnostného dňa bolo aj otváranie výstavy ručných prác. Túto výstavu otvorila riaditeľka Domu slovenskej kultúry, Anna Istvánová, ktorá zároveň predstavila aj ručné práce členov výšivkárskeho krúžku, ktoré pôsobia medzi stenami Domu slovenskej kultúry, a to: krúžok Rozmarín pod vedením Anny Illésovej, krúžok Fajalka pod vedením Judity Ledzéniyovej.



Po otvorení výstavy obyvatelia domu dôchodcov sa mohli „oboznámiť“ s výšivkami aj vlastnými rukami, veď Anna Illésová im ukázala niekoľko tajomstiev pri vyšívaní.

V popoludňajších hodinách čakal účastníkov gastronóm Márton Vozár, ktorý pripravil bryndzové strapačky a kukuricu s medom a malkom. Po ochutnávaní horeuvedených jedál účastníkov celodenného programu ešte čakal kultúrny program.

Po láskavých slovách primátora nášho mesta Jánosa Papa na javisku vystúpil tanečný súbor Csaba, pod vedením Tibora Pintéra, citarová skupina Boleráz, ktorú vedie László Paulik a členovia speváckeho zboru Čabianska Ružička, ktorý vedie Péter Szák Kocsis.

## 40. výročie vzniku Vlastivedného múzea v Trebišove

Pred viac ako desiatimi rokmi *Spoločenské domy na Békešskej ulici* nadviazali kontakt s *Vlastivedným múzeom v Trebišove*. Vedenie slovenského múzea si nie náhodou vybralo na spoluprácu Békešsku Čabu, centrum maďarských Slovákov. Vedelo, že kultúrna interdisciplinárna misia nájde uplatnenie v prvom rade tu. Počas týchto rokov sa uskutočnilo neuveriteľné množstvo spoločných kultúrnych a odborných programov a výstav. Do spolupráce sa zapájali inštitúcie, skupiny, zaoberajúce sa slovenskou kultúrou Dolnej zeme, ako napr. *Kultúrny dom v Mezőmegyeri*, *Folklorný súbor KIS-TABÁN* a celý rad dolnozemských maliarov. Úspešne predstavovali v Zemplinskom regióne život békešských Slovákov. Vlastivedné múzeum prinieslo do Békešskej župy takisto celý rad programov, výstav, úspešne reprezentujúc slovenskú kultúru, zblížujúc dva regióny i mestá.

Aktivnú spoluprácu z maďarskej strany obohacovali *Dom slovenskej kultúry v Békešskej Čabe*, *slovenská menšinová samospráva* župného mesta a *župné múzeum*. K najúspešnejšiemu kroku kultúrnych stykov došlo 1. septembra 2001, keď v Békešskej Čabe pri otvorení generálneho konzulátu Slovenskej republiky Vlastivedné múzeum v Trebišove, Slovenská samospráva Békešskej Čaby a Riaditeľstvo múzei Békešskej župy v prítomnosti premiérov MR a SR slávnostne podpísali *Dohodu o spolupráci*. Týmto krokom spolupráca dostala oficiálne rámce.

Vlani Vlastivedné múzeum v Trebišove oslávilo 40. výročie svojho založenia. Na slávnostnú akadémiu boli pozvaní i predstavitelia békeščabianskych inštitúcií, ktoré sa podieľali na dvojstrannej spolupráci. Dolnozemská delegácia priniesla do zemplinského mesta pozdrav z Békešskej Čaby. Po odznení hodnotenia 40-ročnej činnosti múzea od riaditeľa *PhDr. Juraja Žadanského*, CSc. vystúpil bývalý riaditeľ Spoločenských domov *Július Tókes*, ktorý spomínal na prvé kroky kontaktov. Riaditeľ župných múzei *PhDr. Imre Szatmári* hodnotil dvojstrannú odbornú a výstavnú činnosť. Predseda slovenskej samosprávy *Juraj Ando* v spoločnosti župnej radkyne *CSS dr. Heleny Čičefovej*, riaditeľky Domu slovenskej kultúry *Anny Istvánovej* a predsedu Čabianskej organizácie Slovákov *Michala Lásika* odovzdal slovenskému múzeu diplom, v ktorom všetky inštitúcie vyjadrili úprimnú vďaku za poskytovanie všestrannej pomoci pri budovaní priateľských kontaktov našich miest.

Osláv v Trebišove sa z Békešskej Čaby zúčastnili aj riaditeľ župnej knižnice *Dr. Zoltán Ambrus*, riaditeľ župného osvetového strediska *Dr. István Páp*, poslanec mestského zboru *Péter Takács*, vedúca kultúrneho oddelenia župného mesta *Mária Szegediiová Kozáková* a ďalší.

Na dôkaz toho, že Trebišov a Békešská Čaba spolupracujú nielen na úrovni inštitúcií, ale aj mesta, podujatie navštívil i viceprimátor Békešskej Čaby *Gábor Velkey*.

JURAJ ANDO

## Súťaž Moja Békešská Čaba

Takmer 120 diel zaslali do súťaže o najlepšiu kresbu a fotografiu žiaci čabianskych základných škôl. Súťaž vypisali miestna slovenská samospráva, Čabianska organizácia Slovákov a kultúrne združenie *Čoraz lepšie* pri príležitosti 285. výročia znovuosídlenia tohto dolnozemského mesta. Odborná porota pod vedením výtvarníka, nositeľa titulu *Rytier maďarskej kultúry Ferenca Csenedesa* vybrala 30 prác, ktoré sú vystavené v *Osvetovom dome Jánosa Aranya v Mederi*.

V kategórii detskej kresby porota udelila dve prvé ceny: *Tomášovi Makaimu* (vedúci učiteľ *János Prekop*) a *Bar-*

*bare Vozárovej* (vedúca učiteľka *Katarína Hudecová*). Druhú cenu získal od slovenskej samosprávy *Matúš Mészáros* (vedúca učiteľka *Hajnalka Andóová*). Tretiu cenu – od Čabianskej organizácie Slovákov – získala *Kristína Baloghová* zo slovenskej školy (vedúca učiteľka *Zita Berkiová*). Osobitné ceny získali *Tibor Kováč* a *Katarína Tischlerová* (vedúca učiteľka *Z. Berkiová*) a *Zuzana Pataiová* zo ZŠ na Petőfiho ulici (vedúca učiteľka *H. Andóová*).

V kategórii fotografie získali ceny *Lili Anna Nagyová*, *Bence Pribojszki* a *Baláz Urbančok*, žiaci základnej školy na ulici S. Petőfiho. Vďaka za úspešnú akciu patrí pedagógom a sponzorom, ktorí ju podporili.

JULIUS TÓKES

# BÉKÉSCSABA ANNO... VÁROSUNK RÉGI ÉS MAI ARCA

## Főutcai látképek

AZ 1970-ES  
ÉVEKBŐL



ARCHIV FOTÓK



Archív képeinken a Kinizsi–Mednyánszky utcák határolta, egykori Tanácsköztársaság útja régi házai láthatók három felvételen. Üzletek sora, háztartási bolt, gyümölcs- és zöldségbolt, hangszer-, óra-ékszerüzlet, kozmetika és a Magyar Hirdető kirendeltsége volt e helyen.

Két fotón látható az akkor kedvelt éjjeli zenés-táncos szórakozóhely, a Kishajó bár homlokzati és belső részlete. A népszerű „hajó” képe, a hajdani zenekarok, zenészek nevei sokakban nosztalgikus emlékeket idézhetnek.

GÉCS B.



FOTÓ: VERESS ERZSI

A régi, lebontott házak helyét ma nagyrészt a szökőkutas, hangulatos Korzó tér tölti be

## SOKSZÍNŰ EURÓPA

### RAJZ- ÉS FOTÓPÁLYÁZAT ÓVODÁS ÉS ÁLTALÁNOS ISKOLÁS GYERMEKEK, VALAMINT KÖZÉPISKOLÁS DIÁKOK RÉSZÉRE

Az ENSZ Menekültügyi Főbiztosság Magyarországi Képviselője, az Emberi Jogok és a Béke Oktatásáért Alapítvány és Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata a 2003. évi *Hogyan látjuk egymást?* rajz- és fotópályázat iránti nagy érdeklődésre tekintettel idén is pályázatot hirdet hasonló témakörben *Sokszínű Európa* címmel.

A pályázaton részt vehet minden békéscsabai, illetve Békéscsabán tanuló óvodás, általános iskolai tanuló és középiskolás diák.

A pályaművek érzékeltessék, hogy Magyarországon – az Európai Unió tagországában – hogyan élnek együtt a magyar és a menekült gyermekek, fiatalok.

A rajzok, festmények és fotók mutassák be a Békéscsabán élő különböző kultúrájú népek gyermekeit, a menekült fiatalok mindennapjait, az együttélés örömeit, gondjait, a közös programok alkalmával szerzett benyomásokat.

A pályaműveket az alábbi kategóriákban fogjuk díjazni:

- Rajzpályázat:
  - óvodás kategória
  - általános iskolás kategória
  - középiskolás kategória
- Fotópályázat:
  - általános iskolás kategória
  - középiskolás kategória

A legjobb alkotások minden kategóriában 1–3. díjban és tárgyjutalomban részesülnek.

Pályázni lehet – egyénileg és csoportosan – A/3 vagy A/4 méretű, fekvő vagy álló helyzetű rajzlapokon vagy más nem törékeny anyagon, bármilyen technikával készült alkotással (pl. vízfesték, tempera, olajfesték, filctoll, tollrajz, zsírkréta, pasztell, montázs, batikolás, kollázs, vegyes technika stb.), illetve tetszőleges méretű és technikai fotó alkotással.

Minden alkotás mellé kérjük feltüntetni az alkotás címét, a pályázó(k) nevét, születési adatait (év, hónap), iskolájának, óvodájának nevét és címét, telefonját, valamint a felkészítő pedagógus nevét.

A pályaműveket „Sokszínű Európa” megjelöléssel az alábbi címre küldjék:

Polgármesteri hivatal,  
Vágvolgyiné Panyi Márta,  
Békéscsaba, Szabadság tér 11–17. félelelet 34.

**Beküldési határidő: 2004. május 17.**

Az eredményhirdetés és díjátadás a kiállítás megnyitásával egy időben, **2004. június 4-én, 15 órakor** lesz a megyei könyvtárban (Derkovits sor 1.)

A kiállításra nem kerülő alkotásokat a pályázók intézményeihez visszajuttatjuk.

## Megyei zongoraverseny

Február 13-án a Bartók Béla Zeneiskola és Művészeti Szakközépiskola Bartók Kamaratermében rendezték meg a zeneiskolák Békés megyei zongoraversenyét. A versenyen 14 zeneiskola 65 versenyzője mérte össze tudását 8 korcsoportban. A zsűri – Kovács Kálmán zongoratanár, az MZSZ alelnöke, Hegedűs Endre zongoraművész és Szabó Orsolya zongora- és festőművész – korcsoportonként kiemelt I. díjat, valamint 1., 2. és 3. helyezést adott ki. Békéscsabát 16 növendék képviselte, eredményeik a következők (zárójelben a felkészítő tanár neve):

**I. korcsoport** – kiemelt I. díj: Kovács Gergely Tamás (Kovács Adrien), 3. hely: Nyíri Erika (Valkóné Ivanics Mária). **III. korcsoport** – kiemelt I. díj: Binder Norbert (Rázga Józsefné), 1. hely: Molnár Ágota, 2. hely: Földesi Adrienn (Kovács Adrien), 3. hely: Kovács Kitti (Környei Csilla). **IV. korcsoport** – 1. hely: Fehér Zsuzsanna (Banner Mária), 3. hely: Mészáros Marina (Kovács Adrien). **V. korcsoport** – 1. hely: Gyumbier Adrienn (Környei Csilla). **VII. korcsoport** – 3. hely: Makula Márk és Sztójka Attila (Kovács Adrien). **VIII. korcsoport** – kiemelt I. díj: Mede Zsuzsanna (Valkóné Ivanics Mária), 1. hely: Krajnák Balázs (Farkas Pál), 2. hely: Nyíri Gabriella és Schwertner Nikolett (Valkóné Ivanics Mária). Tanári különdíjban részesült Kovács Adrien és Valkóné Ivanics Mária.

## „Az engesztelhetetlenség: erény...”

Egy tanulmány szerint Magyarországon a politikai vezetők csak az övéikhez szólnak, illetve a megosztott társadalomban csak a hittársak megszólítására hajlandók figyelni. Ennek a vélekedésnek ellentmondani látszott a nemrégiben elhangzott két országértékelő beszéd tartalma. Az tudniillik, hogy a volt és a jelenlegi miniszterelnök beszédéből kitetszett: üzenetüket a táborukon kívülieknek is szánják. Nem volt szó ugyanis a beszédben két Magyarországról, és a kárhózt is elkerülte azokat, akiket születésük véletlenje – akaratukon kívül – az „átkosba” vetett egykoron. A megbocsátás és a szeretet szavai hintettek reményt az ELTE-aulában, és a szépen szerkesztett szónoki beszéd költői magaslatairól láttatta a mindennapok bizonytalanságát s félelmét.

A T. Ház előtt elmondott országértékelés szónoki szempontból, mi tagadás, nem volt kifogástalan. Tematizálását, politikai-taktikai céltudatosságát tekintve azonban a várakozáson felül sikerült. Kiváltképp, ha számításba vesszük, hogy az országgházi „közönséget” korántsem fegyelmezte úgy a figyelem és az „áhitat”, mint a másik színhelyen, „hazai pályán”.

Lázás várakozás előzte meg az országértékelésekkel kapcsolatos elemzéseket, kritikákat is. A tárgyszerű, politikai-racionalitást szem előtt tartó bírálók mellett megnyilvánultak azok az „ügyeletes” engesztelhetetlenek is, akiknek bírálatlajstromából cinikus szimbólumok és izléstelen párhuzamok serkentek. A bárdolatlanság bántó szavai úgyszólván arcul csapták a miniszterelnökök békeüzenetét, és egyszerűen igazolták azt a külföldön megjelent lapvélekedést, miszerint Magyarországon „az engesztelhetetlenség: erény, a kompromisszum: csőd, a közeledés pedig: árulás.”

SEMESENYEI SÁNDOR

## Népi diplomácia

(Folytatás az 1. oldalról)

a farsangi hagyományok e sokrétűségét ötvöző rendezvénysorozatot. Pap István, a megyei művelődési központ igazgatója szintén a kultúra helyzetét elemezte az európai integrációról szóló előadásában. Ancsin Pálné, a Csabai Szlovákok Szervezetének ügyvezetője a nemzetiségi kultúra, a nyelv, az identitás csatlakozás utáni megőrzésének lehetőségeiről beszélt. Mint elmondta, e téren is egyre nagyobb szerepük lesz a civil szervezeteknek. Május elsejét követően a nemzetállamok hatáskörében marad a kisebbségi politika és annak finanszírozása. Az

unió költségvetésében nincsenek elkülönítve kisebbségi pénzek. Az unióban a Kevésbé Használt Európai Nyelvek Irodája tanácsadó szervként, határozathozatali jog nélkül tevékenykedik e területen. Figyelemreméltó tény, hogy a most csatlakozó országok 50 százaléka szláv nyelvű, ezért a valódi népi diplomácia szerepe nem lebecsülendő. A Csabai Szlovákok Szervezete is számos szlovákiai, romániai, lengyelországi, csehországi baráti kapcsolattal rendelkezik, melyek szerepe a jövőben nőni fog.

A továbbiakban Dél-Afrika mutatkozott be. A program ezen részét megtisztelte jelenlétével Dries Venter, a Dél-afrikai Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, aki a nap folyamán találkozott Pap János polgármesterrel, és a város vendégeként megtekintette Közép-Európa legnagyobb evangélikus templomát.

(V. A.)

## Felelős vagyongazdálkodás

A közgyűlés gazdasági és mezőgazdasági bizottságának tavalyi munkájáról, feladatairól számolt be **dr. Futaki Géza** (SZDSZ), aki már tíz éve dolgozik ebben a szakmai testületben először tagként, 2002-től pedig elnökként. A bizottság 2003-ban 15 alkalommal ülésezett, és összesen 230 napirendi pontot tárgyalt meg, amelyből 148 a közgyűlés elé került. A közgyűlési anyagok mintegy egyharmadát éppen a gazdasági bizottság által előkészített vagy véleményezett előterjesztések teszik ki (egy-egy ülésen 25-30 vagyoni ügy szerepel), s ezek 90 százalékát el is fogadják a képviselők.

Az önkormányzat többmilliárdos ingatlan vagyonnal rendelkezik, melynek egy része forgalomképtelen (például utak, terek, járdák, közművek), másik része korlátozottan forgalomképes (intézmények, iskolák, irodák, orvosi rendelők, sportcsarnok), harmadik része pedig forgalomképes (lakások, lakás célú ingatlanok, zártkertek, telkek). A gazdasági bizottság legfontosabb feladata a tulajdonosi döntések véleményezése és a vagyongazdálkodást érintő döntések előkészítése, de bizonyos ügyekben saját jogkörben is dönt, továbbá figyelemmel kíséri az önkormányzati gazdasági társaságok munkáját, és gondoskodik a vagyon működtetéséről. Véleményezi az éves költségvetésről szóló rendeletet is a vagyoni bevételek és kiadások tekintetében.

Dr. Futaki Gézáról megtudtuk, hogy 2003-ban a városnak az eredetileg tervezett 250 millióhoz képest több mint 300 millió forint vagyoni bevétele keletkezett. Az önkormányzat visszafogottan és felelősségteljesen gazdálkodik a vagyonával. A felelős vagyongazdálkodást hosszú távra szóló koncepciók segítik,



Dr. Futaki Géza

mint a tavaly elfogadott telekkonceptió és a 2000–2005 közötti időszakra elfogadott lakáskonceptió. Mint a bizottsági elnök elmondta, az önkormányzat, amikor az ingatlanait hasznosítja, bérbe adja, értékesíti, a várható bevételek mellett tekintetbe vesz településfejlesztési és közösségi szempontokat is – például a lakosság jobb el látását szolgáló kereskedelmi vállalkozások segítését. Ez utóbbira példa az OBI Áruháznak eladott terület, valamint a telek-értékesítés az Ipari út mellett és az Almás-kerti Ipari Parkban, továbbá a lakosság építési telekigényének biztosítása Fényesen, Gerlán és Jaminában. Az ipari park egy 7-8 hektáros területét egy nagyobb cégnek szeretné eladni a város, ezenkívül több kisebb telket alakítanak ki kisvállalkozások számára. A Békési út–Baross utca sarkán Penny Market épül majd.

A vagyonhasznosítás mellett nagyon fontos feladat a városfejlesztéshez szükséges ingatlanok megszerzése. Már több mint tíz éve tart az elkerülő út nyomvonalának biztosításához szükséges területek vásárlása, eddig 200 ilyen ügy volt (2003-ban 30). A zártkerti utcaszélesítések miatt 17 egyedi ügyet tárgyalt meg a bizottság tavaly. Több ízben foglalkoztak a kutyamenhely ügyével, amelynek fejlesztésére négy millió forintot fordít a város az idén. Áttekintették az állatvásártér felújításával kapcsolatos teendőket is, fontos napirendi pont volt a Békés Megyei Vízművek részvénytársasággá alakulásának kérdése és a kórház energiaracionalizálásával kapcsolatos terv. Megoldásra vár a gerlai és a pósteleki kastély ügye, valamint a Szabadság téri volt kollégium értékesítése és a posta által használt ingatlan hasznosítása, mely az új postaépület megépítése után kiürül.

(CS. M.)

## Egészségügyi és szociális helyzetkép II.

2002-ben Békéscsabán 26,5 ezer röntgentüdőszűrést bonyolítottak le. Ez az utóbbi évtized legalacsonyabb értéke. Ugyan ebben az évben a városból és egészségügyi vonzáskörzetéből csaknem 21 ezer esetben fordultak meg betegek a tüdőbeteg-gondozóban. A gondozó forgalma 1997 óta csökkenő tendenciát mutat, de az is igaz, hogy a '90-es évek első öt évében lényegesen kevesebb esetet jegyeztek fel.

2002 végén 573 (2001-ben 719, 2000-ben 753) csabai és környékbeli alkoholfogyasztót tartottak nyilván az addiktológiai gondozóban, akik összesen 858 alkalommal jelentek meg kezelésen. A gondozó forgalma az elmúlt évtized során hullámzóan alakult, a '90-es évek legelején, valamint 1996 és 2001 között számottevően meghaladta a 2002-est, 1993-ban és 1994-ben viszont jelentősen elmaradt attól. Nem mondható el mindez ugyanakkor a pszichiátriai gondozókról, hiszen ezek forgalma – ha nem is egyenletesen – nőtt az elmúlt években. 2002-ben összesen már csaknem 12 ezer betegmegjelenést regisztráltak. Ebben az évben 428 (2001-ben 403, 2000-ben 418) pszichiátriai beteget tartottak nyilván a megyeszékhely gondozóiban.

2002-ben közel 2 ezer szűrővizsgálatot végeztek a békéscsabai bőr- és nemibeteg-gondozóban, amely több mint 800-zal

haladja meg az előző évit. A gondozóban 2002-ben csaknem 18 ezer esetet láttak el, ez az elmúlt tíz évet vizsgálva a legalacsonyabb érték.

A Réthy Pál Kórházban az említett évben összesen 639 ágy működött. Évek óta 20-22 ezer körüli a kórházból elbocsátott betegek száma, és nem volt ez másként 2002-ben sem.

Végezetül nézzük meg, hogyan alakult a bölcsődei ellátás az utóbbi években városunkban. A kép igen érdekes. Az elmúlt évtized során jelentősen csökkent a bölcsődék (1992-ben 6, 2002-ben 4), ezzel párhuzamosan a bölcsődei férőhelyek és a gondozónők száma, utóbbi 1992 és 2002 viszonylatában kevesebb, mint a felére, 78-ról 37-re. A bölcsődék bezárását, a férőhelyek csökkentését a magas fenntartási költségek mellett a csökkenő gyereklétszám indokolhatta. Csakhogy – amint az ábráról is leolvasható – a bölcsődébe beírt gyerekek száma nem olyan mértékben csökkent, amilyen mértékben a férőhelyeké, ezért az utóbbi években egyre nagyobb, a hivatalos működő férőhelyek számát meghaladó létszámú csoportokban foglalkoztatják a kisgyerekeket. És az sem mellékes, hogy míg a kilencvenes évek elején egy gondozónőre átlagban 6-7 gyerek jutott, 2001-ben és 2002-ben már 8.

HORVÁTH CSABA (KSH)

### Kiállítások

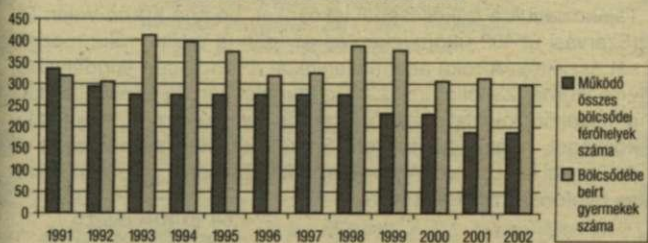
A Munkácsy Mihály Múzeumban **Nyisztor János** (NEStor) képzőművész Hybrid adathasábok című kiállítása látható március 28-ig. • **Nagy Mary-Anna**, gyulai fotóművész Testbeszéd című akttőfő-kiállítása március 10-ig, hétköznapokon 8–18 óráig tekinthető meg a Lencsési Községi Házban. A tárlatot Tóth Ildikó (Icő) verseinek kihelyezett részletei színesítik.

### Lakossági fórum

Az MDF városi szervezete lakossági fórumot rendez március 11-én, csütörtökön 18 órakor Nagy Imre téri székházában. Vendég **Herényi Károly** frakcióvezető lesz. A fórum témája az európai uniós csatlakozás.



A bölcsődei ellátás alakulása Békéscsabán



## TISZTELT CSABAIK!

Személyi jövedelemadójuk 1%-át a következő városi, illetve városi részvétellel létrehozott alapítványoknak ajánlhatják fel 2004-ben:

| Név                                                                                             | Adószám       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Jankay Tibor Művészeti Közalapítvány                                                            | 18377958-2-04 |
| Business School Közalapítvány                                                                   | 18371189-1-04 |
| Közalapítvány a Nemzetiségi Oktatásért és az Iskolai Kulturális Tevékenységért                  | 10043471-2-04 |
| Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata Időskorúak Intézményi Ellátását Segítő Közalapítvány | 18380792-1-04 |
| Békéscsaba Diákanya Közalapítvány                                                               | 18384428-1-04 |

## HIRDETÉS

### BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA árverésen kívánja értékesíteni

a Békéscsaba, Derkovits sor 10. szám alatti  
2919/A/97. hrsz.-ú, 43 m<sup>2</sup> alapterületű per-, teher-  
és igénymentes társasházi pincehelyiséget,  
a hozzá tartozó 83/10 000-ed eszmei hányaddal.

Kikiáltási alapár: 688 000 Ft + áfa, azaz bruttó 860 000 Ft.  
(A kikiáltási alapártól lefelé eltérni nem lehet!)

Az árverés időpontja: 2004. március 4. (csütörtök), 10 óra.

Az árverés helye: a polgármesteri hivatal I. számú tárgyalója  
(I. emelet).

A nem lakás célú ingatlan (pincehelyiség) árverésen kialakult vételárát a szerződés kötésével egy időben, készpénzben kell a vevőnek megfizetnie.

A szerződés kötésre nyitva álló idő: az árverést követő 60 nap.

Az árverésen való részvétel feltételei: A bruttó kikiáltási alapár 10%-ának (azaz: nyolcvanhatezer forintnak) letétbe helyezése 2004. március 4-én (csütörtökön), 10 óráig a polgármesteri hivatal pénztárában. A befizetés tényét igazoló pénztárbizonylatot az árverés helyszínén be kell mutatni.

A társ tulajdonosoknak elővásárlási joguk van, mely joggal az árverésen élhetnek az ott kialakult legmagasabb licitár elfogadásával.

Az árverésen legmagasabb ajánlatot tevő által letétbe helyezett összeg a vételárba beszámít, a többi résztvevő részére a letétbe helyezett összeg az árverés befejezését követően visszafizetésre kerül.

Ha az árverésen legmagasabb árat ajánló az árverést követő 60 napon belül nem köt szerződést vagy a fennmaradó vételár részt a szerződés kötésekor nem fizeti meg, az általa letétbe helyezett összeg bántalmazásnak minősül, azt az eladó nem köteles visszafizetni.

Az ingatlan megtekinthető:

2004. március 2-án (kedd), 10.00–10.30 óra között.

Az ingatlanról kapcsolatos egyéb információ: A pincehelyiség a 10. számú lépcsőházon és az alagsori pincerekeszek előterén keresztül közelíthető meg. Csak elektromosáram-bekötéssel rendelkezik. Belmagassága 205 cm<sup>2</sup>. Az ingatlan jellegéből adódóan csak tárolásra alkalmas. A társasházi törvény alapján a tulajdonostársak az ettől eltérő hasznosítást megakadályozhatják. A pincehelyiségben található a lépcsőház szennyvíz- és ivóvíz-bekötési rendszere, beleértve a központi vízórárt is. A leendő tulajdonosnak (vevőnek) a közös tulajdont érintő javítási-karbantartási munkák elvégzéséhez a soron kívüli bejutást mindenkor biztosítani kell.

Az ingatlanról kapcsolatos egyéb felvilágosítás ügyfélfogadási időben a polgármesteri hivatal vagyongazdálkodási irodájában vagy telefonon (452-252/1251 mellék) kérhető.



## Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala

### ADÓCSOPORTJÁNAK TÁJÉKOZTATÓJA

A gépjárműadóról szóló 1991. évi LXXXII. tv. módosulása miatt 2004. január 1. napjától a gépjárműadó alanya a hatósági nyilvántartás szerinti tulajdonos, üzemben tartó.

Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. tv. 52. §-a alapján az adatokat a Belügyminisztérium Központi Adatfeldolgozó, Nyilvántartó és Választási Irodája szolgáltatja.

Az új rendszerre való áttéréshez szükséges adatfeldolgozási, adatátadási munkák miatt a gépjárműadó 2004. I. félévi esedékessége nem 2004. március 16., hanem a március végéig postázandó határozatban feltüntetett későbbi időpont.

A 2004. I. félévben fizetendő egyéb helyi adók:

- a gazdasági tevékenységre szolgáló építmények adója;
- a vállalkozók kommunális adójának előlege;
- a helyi iparüzési adó előlege.

Ezen adók késedelmipótlék-mentesen 2004. március 16-ig fizethetők meg.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának adócsoportja, Békéscsaba, Szabadság tér 11–17. Telefon: 523-844

## HIRDETÉS

### BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSE nyilvános pályázatot hirdet

a karácsonyi  
népművészeti jellegű vásár megrendezésére.

A vásár helyszíne: Békéscsaba, Korzó tér.

A vásártartásra való jelentkezés előfeltételei különösen:

- a vásártartásra jogosító nyilvántartásba vételről szóló határozat;
- esztétikus, egységes megjelenés, melyet rajzi vagy számítógépes formájú látványtervben kell leadni;
- tevékenységi kör, árusítandó termékek részletes ismertetése;
- kérjük megjelölni a vásár elképzelés szerinti időtartamát.

Az ajánlat beérkezési határideje (postai feladás esetén is):

2004. március 31., 15 óra.

Az ajánlatokat a hatályban lévő, közterületek rendjéről szóló helyi rendelet, valamint az érintett szakhatóságok által előírt feltételek betartása mellett kell elkészíteni.

## AJÁNLATI FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
(Békéscsaba, Szent István tér 7., telefon 452-252, fax: 523-804)

### ajánlatot kér

Békéscsaba VII. kerületében az önkormányzati temetőben  
lévő ravatalozóépületben egy db nyílászáró elhelyezésére.

A versenyeztetés típusa: nyilvános eljárás.

Befejezési határidő: 2004. április 30.

Az ajánlat benyújtásának határideje és helye:

2004. március 10., 10 óra, városüzemeltetési iroda.

A versenykiírás megtekinthető és díjmentesen átvethető 2004. március 8-ig a városüzemeltetési irodán.

## TÁJÉKOZTATÁS

Tájékoztatjuk a békéscsabai lakosokat, hogy a Körös Volán Rt. (Szarvasi út 103.) környékén és az Ipari út mellett róka mozgását észlelték. A róka ártalmatlanítását a rendőrség engélyezte, erre február 23-tól március 23-ig kerülhet sor. Az ártalmatlanítást a mezei őrszolgálat részéről Szakács László végzi el, kérjük a lakosságot, hogy a környéken fokozott körültekintéssel járjon el. Az ügyvel kapcsolatban a megjelölt időszakban a 06-20/947-1343-as telefonszámot lehet hívni.

DR. BARTHA LÁSZLÓ,  
a közigazgatási iroda vezetője

## MOZIMŰSOR

2004. február 26.–március 10.



Február 26-tól március 3-ig 16.45 és 21.00 órákor:  
JÓSZOMSZÉDI ISZONY \*

(amerikai vígjáték)

Február 26-tól március 3-ig 15.00, 16.00, 17.45, 20.00,  
csak szombaton és vasárnap 10.30,  
csak pénteken és szombaton 22.00 órákor,

március 4-től március 10-ig 16.00, 18.15 és 21.15 órákor:

MAGYAR VÁNDOR \*

(magyar történelmi road-movie)

Február 26-tól március 3-ig 19.00,

március 4-től március 10-ig 16.30 és 21.00 órákor:

MONA LISA MOSOLYA \*

(amerikai dráma)

Február 26-tól március 3-ig 19.30 és 21.15 órákor:

TOKIÓ TORTÚRA \*

(francia-japán dráma) ART-kártya!

Február 26-tól március 3-ig 14.30, 15.30,

csak szombaton és vasárnap 11.00 órákor,

március 4-től március 10-ig 14.30, 17.15,

csak szombaton és vasárnap 11.00 órákor:

PÁN PÉTER

(szinkronizált amerikai családi film)

Február 26-tól március 3-ig 17.15 órákor:

SNOWBOARDER \*

(francia-svájci akciófilm)

Február 26-tól március 3-ig 18.15 és 20.30 órákor:

OROSZ BÁRKA \*

(orosz-német háborús dráma) ART-kártya!

Március 4-től március 10-ig 15.00, 17.30, 20.00,

csak szombaton és vasárnap 10.30,

csak pénteken és szombaton 22.30 órákor:

AZ UTOLSÓ SZAMURÁJ \*\*

(amerikai akciódráma)

Március 4-től március 10-ig 18.30 órákor:

VÁGTA \*

(amerikai dráma)

Március 4-től március 10-ig 15.00 és 19.30 órákor:

A SZERENCSE LÁNYAI \*

(magyar dráma) ART-kártya!

Március 4-től március 10-ig 20.30 órákor:

JAPÁN \*

(mexikói-holland-német dráma) ART-kártya!

### Helyárak:

hétfőn (kedvezményes nap) egységesen 450 Ft;

keddtől csütörtökig 16 óra előtt 450 Ft, 16 óra után 650 Ft;

péntektől vasárnapig és ünnepnapokon 16 óra előtt 550 Ft, 16 óra után 750 Ft.

### KEDVEZMÉNYEK:

gyerekjegy (12 év alatt) 450 Ft (érvényes hétfő kivételével mindennap

a korhatár nélküli filmek 20 óra előtti előadásaira);

ART-kártya kedvezmény 200 Ft (hétfő kivételével);

hétfői matiné-előadások helyére 450 Ft.

Pénztárnyitás hétfőtől péntekig 13.30, szombaton és vasárnap 10 órákor.

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

A filmek kezdési időpontja módosulhat.

Aktuális információ a szórólapon, illetve érdeklődjön  
az 524-500-as telefonszámon!

\* : 14 éven felülieknek • \*\* : 16 éven felülieknek • \*\*\* : 18 éven felülieknek

**START**  
rádió 88.9

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,  
Bartók B. út 23. VIII/32.

www.startradio.hu

## NŐNAPI AJÁNDÉKOT IS A CSABA CENTERBŐL!



## MINT MINDIG!

TEL.: 66/524-524

WWW.CSABACENTER.HU

## CSABA HONVÉD KULTURÁLIS EGYESÜLET

• Február 26., csütörtök 9 óra: nyílt  
toborzónap. 14 óra: ÉFOÉSZ-farsang

• Február 27., péntek 19 óra: zenés

csülökperti Pedróval • Február 28.,

szombat 20 óra: zenés vacsoraest

Pedróval • Március 1., hétfő 17.30 óra:

Chi Kung kínai lassútorna • Március 2., kedd

17.30 óra: a Viharsarki Repülők Baráti Körének

találkozója • Március 3., szerda 9 óra: ruhavásár.

15 óra: a nyugdíjasklub vezetőségi ülése. 17 óra:

Univerzum klub. 17.30 óra: Makett klub (videovetítés

– X-repülők) • Március 5., péntek 19 óra: zenés csülökperti Pedróval.

20.30 óra: 101-es klub (Bonanza Banzai-, Ákos-, Depeche

Mode-, The Cure-dalok; 20.30-tól mozi, 22.00-tól buli). Belépő 250

Ft • Március 6., szombat 9 óra: Lakás-varázs klub – intelligens há-

zak, épületautomatizálás. 15 óra: ÉFOÉSZ kreatív klub. 15 óra: Kre-

atív klub. 20 óra: zenés vacsoraest Pedróval • Március 9., kedd 8

óra: fehérneműk vására. 15 óra: nyugdíjasklub, nőnap megemlé-

kezés. • Március 10., szerda 17 óra: Univerzum klub. 17.30 óra:

Makettklub (a Királytigris), előadó: Melis Pál • Március 11., csütör-

tök 9 óra: nyílt toborzónap

Információ: FEK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.

Telefon: 529-230, 529-231 • Fax: 529-232

E-mail: civil2228@mail.datanet.hu

www.csabahonved.hu



## A Gyarakiné és Társai Bt.-nél

(Békéscsaba, Kis-Tabán u. 5., tel./fax: 66/54-64-74, telefon: 06-30/228-4724)

tanuljon

a személyi jövedelemadója felhasználásával,  
mely a költségek -30%-át jelenti.

### Hölgyek figyelmébe!!!

Irodavezető- (OKJ) tanfolyamot indítunk  
angol nyelvi képzéssel

2004. március 19-én 15 órakor,

Békéscsabán, a Kis-Tabán u. 5. szám alatti  
magániskolánkban.

Érdeklődjön a részletekről személyesen vagy telefonon.  
Várjuk a gyeken lévő vagy onnan visszatérő kismamákat,  
a fiatal és idősebb tanulni kívánó hölgyeket.

## Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B • Tel./fax: 442-388  
Mobil: 06-30/9388-404, 06-30/3301-404



Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS  
garanciával. Ingyenes árajánlat  
és csomagolódobozok biztosítása.  
Raktározási lehetőség rövid időre is.  
MSZ EN ISO 9001:2001

## AUTÓÜVEG CENTRUM

Szarvasi út 9.,  
Hat ház u. sarok  
Telefon: 450-358

Szélvédő-autóüveg,  
napfénytető eladása  
és szerelése, biztosítás  
üvegtörések ügyintézése

## AKCIÓ!



KRESZ: 5000 Ft!

A következő tanfolyam időpontja:  
március 10., 17 óra. Helyszín:  
Békéscsaba, Dózsa Gy. út 14.

Tanfolyamaink kéthetente indulnak!

Telefon: 06-30/978-7193



Mindenfajta keleti-nyugati  
személygépkocsi és haszonjármű  
KIPUFOGÓ-KATALIZÁTOR  
javítása, forgalmazása, cseréje.  
Olajcsere, kisebb javítások.  
Békéscsaba, Mogyoró u. 7.  
(Doboz út-Eiffel toronytól jobbra 50 m-re)  
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447  
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

## BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,  
hagyományos, iktató,  
valamint emblémás  
bélyegzők  
készítése

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta) Telefon/fax: 447-563



Inter-Flott Center Kft.

BEMUTATJA:



## FRANKÓ FESZTIVÁL



BÉKÉSCSABA, VÁROSI SPORTCSARNOK  
2004. március 6. (szombat) 19.00

FŐVÉNŐK: Dr. Tóth Miklós, a Népiújság Kft. ügyvezető igazgatója  
MŰSORVEZETŐ: Orosz Sándor

## V-TECH LL JUNIOR MATYI ÉS A HEGEDŰS DINA IRIGY HÓNALJMIRIGY

DEJA VU - DJ. BERRY - DANCE SCHOOL - REA

JEGYELŐVÉTEL:

Frankó Produkciós Iroda (Munkácsy u. 11.) • Sportsarnok  
Univerzál Áruház-sarok • Békés Megyei Hírlap Hirdetésfelvevő  
Iroda (Munkácsy u. 4.) • Csaba Center

A HELYSZÍNEEN CITROËN AUTÓK BEMUTATÓJA,  
TESZTVEZETÉS EGÉSZ NAP MEGLEPETÉSEKKEL!

Véradó nap: március 5. (8-12 óráig),  
Gyulai út 20., vérellátó központ

MINDEN VÉRADÓ EGY BELÉPŐJEGYET KAP AJÁNDÉKBAN!

FRANKÓ PRODUKCIÓ 06-20/323-9870 • WWW.FRANKODANCE.HU

## ÉPÍTKEZIK, FELÚJÍT?

Vállalunk gipszkartonozást  
tetőszerkezet-készítést (AKCIÓ),  
cserepelést, szárazvakolást  
kedvező árakon, megbízható  
minőségben, referenciákkal.  
Ingyenes árajánlat!

LÖRKE BT.

Telefon: 06-30/5252-767



SZJA-visszatérítés? Jövőre? Talán?  
Ugyan! HA BE SEM KELL FIZETNI?!

SZÍNVONAL OLCSÓN?

➔ Thermál Autósiskola!

Tanfolyam indul:

- március 1-jén, 16 órakor  
Békéscsaba, ifjúsági ház
- március 1-jén, 17 órakor  
Gyula, Erkel Művelődési Ház

Információ, jelentkezés: 06-30/9388-982

## S.O.S. TELEFONOS LELKISÉGÉLY-SZOLGÁLAT

Ingyenesen hívható  
(vezetékes telefonról)  
a nap 24 órájában.

441-300

További elérhetőségeink:

E-mail: sos.lelkisegely@axelero.hu  
Levél cím: 5601 Békéscsaba, Pf. 305

## S.O.S. TINI TELEFONOS LELKISÉGÉLY-SZOLGÁLAT

Várjuk hívásodat iskolai  
napokon 16.30-19.30 óráig a

447-750-es

telefonszámon.

A hívás vezetékes telefonról INGYENES!

Írhat sz is nekünk a következő címekre:  
sos.lelkisegely@axelero.hu vagy  
5601 Békéscsaba, Pf. 305



## KUTYÁK ELVIHETŐK!

2004. február és március hónapban minden, a bé-  
készsabai menhelyről örökbe fogadott eb ivarta-  
lanítási költségét előzetes egyeztetés és menhe-  
lyi igazolás alapján a Csabai Állatvédők Közhazs-  
nú Egyesülete teljes mértékig átvállalja!

Infotel.: 06-30/322-2776

www.bekescsaba.hu

Információk a városról és az önkormányzatról  
Békéscsaba honlapján!



# 1 775 000 Ft\* vagy 49 900 Ft\* kezdőrészlet, jövedelemigazololás nélkül!



\* A további feltételekről  
érdeklődjön szalonjainkban!  
Aktionk a készlet erejéig érvényes.

**ANKERS Kft.**

Békéscsaba, Szarvasi út 13. • Tel.: 66/446-752, 453-770  
Orosháza, Kossuth u. 18. • Tel.: 68/411-233

**SUZUKI**

Átlagfogyasztás: 4,9 liter/100 km, CO<sub>2</sub>-kibocsátás: 119 g/km

**NAP-SZÁM INTERNET**  
5600 Békéscsaba, Andrassy út 79-81. Minden NAP kapcsolódj rá!  
**InterNETkártya**  
Egy igazi havidíj nélküli szolgáltatás!  
Egyéb szolgáltatásaink: domainnév-regisztráció, weboldalkészítés, bérelt vonalas internetszolgáltatás, előfizetési díjsomagok, weboldal-üzemeltetés  
Telefon: 66/451-822 • Telefax: 66/528-091 • www.nap-szam.hu

## AKKREDITÁLT FELNŐTTKÉPZÉSI INTÉZMÉNY!

**POZSÁR**  
**Autósiskola**  
AHOL NEM A VIZSGÁHOZ KELL A SZERENCSE!



Sm, A, B, C, D, E KATEGÓRIÁS, VALAMINT  
ÁRU- ÉS SZEMÉLYSZÁLLÍTÓ TANFOLYAMOKAT INDÍTUNK  
2004. március 1-jén, 16 órakor Békéscsabán, a Lázár u. 2. alatt  
(a bútorbolt mellett).

ÉRDEKLŐDNI A 66/444-818, 20/912-7057, 20/364-8797 telefonszámokon.

A TANULÓCSOPORTOK FOGLALKOZÁSAINAK KEZDETE:

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| 1. csoport: hétfő-szerda-péntek | 15 órákor |
| 2. csoport: kedd-csütörtök      | 15 órákor |
| 3. csoport: szombat-vasárnap    | 8 órákor  |

### EREDMÉNYEINK KIVÁLÓAK!

**SZOLGÁLTATÁSUNK GYORS, OLCÓ ÉS MEGBÍZHATÓ!**

**ELMÉLETIVIZSGA-EREDMÉNYEINK MEGFELELÉSI ÁTLAGA 95%**

**A TANDÍJ+VIZSGADÍJ 30%-A AZ ADÓBÓL LEÍRTHATÓ!**

| A tanfolyam iratai és költségei:          | Sm            | A1            | Akor1         | A             | B             | C              | D              | E             |
|-------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------|---------------|
| Jelentkezési és vizsgalap igazolványképfé | +             | +             | +             | +             | +             | +              | +              | +             |
| Orvosi alkalmassági vizsgát               | -             | 5 000         | 5 000         | 5 000         | 5 000         | -              | -              | -             |
| Etsősegélynyújtó vizsga                   | 3 000         | 3 000         | 3 000         | 3 000         | 3 000         | -              | -              | -             |
| Elméleti + gyakorlati vizsga              | 4 200         | 7 720         | 7 720         | 7 720         | 7 720         | 13 260         | 9 620          | 11 440        |
| 1. tandíjrészlet: elmélet                 | 10 000        | 10 000        | 10 000        | 10 000        | 10 000        | 48 000         | 16 800         | 10 000        |
| 2. tandíjrészlet: gyakorlat               | 16 500        | 25 500        | 28 500        | 48 600        | 54 000        | 81 000         | 99 000         | 45 000        |
| <b>A tanfolyam összes költsége:</b>       | <b>33 700</b> | <b>51 220</b> | <b>54 220</b> | <b>74 320</b> | <b>79 720</b> | <b>142 260</b> | <b>125 420</b> | <b>66 440</b> |
| Leírható adókedvezmény:                   | - 9 210       | - 12 966      | - 13 866      | - 19 896      | - 21 516      | - 42 678       | - 37 626       | - 19 932      |
| <b>A tanfolyam tényleges költsége:</b>    | <b>24 490</b> | <b>38 254</b> | <b>40 354</b> | <b>54 424</b> | <b>58 204</b> | <b>99 582</b>  | <b>87 794</b>  | <b>46 508</b> |

### VALASZTHATÓ KOCSITÍPUSOK:

Audi 80, FIAT Punto, Opel Astra, Renault Scenic, Skoda Fabia,  
Suzuki Sedan, Suzuki Swift, Volkswagen Golf, Volkswagen Polo

OKÉV-regisztrációs szám: 06-0110-02 • Akkreditációs Iajstromszám: AL-462

## • APRÓHIRDETÉS •

### INGATLAN

- 2,5 szobás, felújított lakás eladó Békésen, a Karacs Teréz u. 1. II. emeletén garázs-szal vagy anélkül. Érdeklődni: 06-30/249-3342.
- Garázs eladó Békésen, a Karacson. Tel.: 06-30/249-3342.
- Doboz központjában 3 szobás, összkomfortos parasztház eladó. Telefon: 06-30/8535-718.
- A Millenniumon 2 szobás, magassírföldszinti lakás 22 ezer Ft + rezsiért kiadó. Telefon: 06-30/2059-692.
- Sikonyban, a vízhez közel kert gyümölcsfákkal eladó. Telefon: 06-30/5645-115.
- Kétsopronyban zártkert gyümölcsös, téli üvegház épülettel eladó. Tel.: 430-061.
- Békéscsabán, a Jókai utcán irodahelyiség kiadó. Telefon: 06-30/3181-362.

### JÁRMŰ

- Wartburg, négyütemű, garázsban tartott, friss műszakkal eladó. Telefon: 452-102, 18 órától.
- Új, gyári hüvelygarnitúra 120-as Skodába eladó. Érdeklődni: 06-30/627-2738.

### SZOLGÁLTATÁS

- Szobafestés, mázolás, tapétázás, homlokzatok hőszigetelése. Laminált parkettázás, gipszkartonozás. Marik István, Tavasz utca 83., telefon: 437-895, 06-30/275-7263.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Gubény György, telefon: 433-079, 06-30/3598-560.
- Régi hanglemezek, hangfelvételek átírása CD-re. Telefon: 448-672.
- 8 mm-es film átírása videóra, CD-re. Telefon: 448-672.
- Eseményrögzítés, videofelvétel DVD-minőségben. Telefon: 448-672.
- DVD készítése. Saját felvételeiből is. Telefon: 448-672.
- Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei utca 4. Bali és Fia Bt., telefon: 06-20/9212-521 és 06-20/9446-986.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást, szalagparkettázást, homlokzatfestést, dryvitózást vállalok. Lestyán Pál, Gorkij u. 6. Telefon: 436-226, 06-30/481-8071.
- Kőművesmunkát, burkolást vállalok. Békési Sándor, telefon: 433-143.

- Fekete-fehér televíziók javítása, antennaszereles. Telefon: 06-70/332-4250.
- Redőny, relaxa, harmonikaajtó, szúnyogháló, szalagfüggöny, napellenző, heveder- és biztonsági zár forgalmazása, szerelése. Kulcsmácsolás. Üzletek: Békéscsaba, Sás köz 6., Munkácsy u. 2. Tel.: 457-828, 06-70/2110-961.
- Csempézést, hidegburkolást vállalok. Tel.: 06-30/273-3191.
- Szúnyogháló, redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, zár értékesítése, helyszíni szerelése, javítás. Kulcsmácsolás. Berkes és Fia, Lencsési út 42., tel.: 457-154, 06-30/2334-550. Piac tér, zöld faház, telefon: 06-30/2138-478.
- Tokaji borok névre szóló címkézése megrendelhető. Telefon: 06-30/535-1995, este: 440-331.
- Regisztrált mérlegképes könyvelő teljes körű ügyintézésrel könyvelést vállal. Telefon: 06-70/557-9245, 18 óra után.
- Ajtózáraz, ablakzárak cseréje. Hibaelhárítás. Tel.: 06-30/2464-934.
- Masszázs. Telefon: 06-20/532-9402.
- Irányi u. 7. sz. alatt várjuk kedves vendégeinket az alábbi szolgáltatásokkal: női, férfi-, gyermekfodrászat: 06-20/9472-900; pedikűr, manikűr, műkörömépítés: 06-70/338-0003, 06-70/381-7953. Svédmasszázs terápiák: 06-70/549-3700.
- Automata mosógépek, Hajdu háztartási gépek javítása hétvégén is! Telefon: 06-30/304-4622, 454-561.

### OKTATÁS

- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/345-9237.
- Matematika- és számítástechnika-korrepetálás. Telefon: 457-776, 06-30/488-3791.
- Általános iskolásoknak korrepetálás Jaminában. Telefon: 435-155.
- Angolnyelv-oktatás, érettségire, nyelvvizsgára felkészítés, maximum 2 fő/óra. Telefon: 06-70/364-5654.

### EGYÉB

- Belvárosi üzletbe kozmetikust keresek. Telefon: 06-70/338-0903.

# DIÁKSZEMMEL

## Dök-körkép

Minden iskola más és más, külön sajátosságokkal, melyek lehetnek előnyösek vagy éppen hátrányosak a tanulók számára. Véleményem szerint azonban a diákélet igen meghatározó tényező egy iskola életében. Bulik, rendezvények megszervezésével a mai világban általában a diákönkormányzatok próbálkoznak! Hogy milyen sikerrel, az nagyon sok tényezőtől függ, igazából nem is tudom rangsorolni őket. De a Dök sikeressége leginkább maguktól a diákoktól függ! Nehéz bármiféle programot is szervezni, ha az passzivitásba ütközik és érdektelenségbe fullad. Mindemellett természetesen a tanári kar hozzáállása és a Dök összetétele is sokat nyom a latban! Hogy melyik középiskolában milyen pezsgő a diákélet, arról szóljanak az érintett dökösök!

GURZÓ EMESE

• **Pecsenya Péter (Szlovák iskola):** A mi iskolánk elég kicsi, ez azt eredményezi, hogy kevés ember van nálunk. A diákönkormányzatunk négy emberből épül fel, minden osztályból egy-egy képviselő van. Évente egy napot szánnak ránk, ahol különböző programokkal próbáljuk lekötni a diákokat. Hangsúlyoznám, hogy ez igen nehéz feladat! A sulirádiót szeptemberben indítottunk be, hetente egyszer hallható, szerdán, és azt gondolom, elég sikeres. Suliújságunk nincsen, de minden évben egyszer magyar óra keretében a 2.-osok szerkesztenek egyet.

• **Beregszászi Bernadett (Közgé):** Minden osztályból két-két tag vesz részt a Dök munkájában, elnököt évente választunk. Általában fontosabb dolgokról tanácskozunk, például szalagavató, 24 órás kosár vagy a minden évben megrendezendő Dök-nap, ami segít eldönteni, hogy a következő évben kit indítunk a Garabonciás Napokon. A sulirádió akkor működik, ha az igazgató úrnak van valami fontos közölnivalója a diákokkal. Iskolaújságunk nincs.

• **Tóth Judit (Jókai kolesz):** Tíz tagja van a Döknek, plusz ezek helyettesei. A Jókai-héten szoktunk megemlékezést, sportrendezvényeket és diszkót tartani, emellett pályázatokat írunk. Rádió nincs, mivel sajnos elavult, de újságra van remény, mert egy média és újságíró szakkör működik a koleszban.

• **Gál Edit (Vízmu):** Nálunk a diák-önkormányzati gyűlések elég ritkák, és kevesen is veszünk rajta részt. Rendszeresen megjelenő iskolaújságunk van, és a sulirádió is szól mindennap, minden szünetben, és elég változatos.

• **Nagy Tímea (Tevan):** A Dök kb. húsz főből áll, a suliújságot, azt hiszem, kétszer egy évben állítják össze a diákok. A sulirádióban



általában zene szól, és különféle érdekességeket olvasnak be. Gólyabált novemberben, a szalagavatót februárban szoktuk megrendezni. A Tevan-héten dől el, hogy ki indulhat a Garabonciásan.

• **Moskovics Péter (Trefort):** Egy nagyon kis csapat az utóbbi hónapokban alakult, kb. tizenöt-húsz fős. A mi feladatunk a Garabonciás, a gólyabál, a diáknap megszervezése, ahol egy teljes napon keresztül sport- és kulturális rendezvények vannak. Szerintem mi nagyon szerencsés helyzetben vagyunk, a Dök-segítő tanár egy szenzációs ember, aki mindenben a segítségünkre van, ráadásul a tanári kar is, az igazgatót is beleértve, mindenben partner. A szünetekben zene szól, de diákújság nincs.

• **Kovács Ágnes (Géski):** A diákönkormányzat a Géskiiben kicsit vegtál, minden osztály egy állandó tagot delegál és egy helyettest. Tavasszal rendezzük meg a diáknapot, ahol főleg sportesemények vannak. Tavaly próbálkoztunk újsággal, ez azonban abbamaradt, pedig nagyon kreatív volt. A sulirádiót szinte minden szünetben hallhatjuk, változatos zenékkal és felhívásokkal.

• **Máthé Tímea (Rózsa):** Nálunk a Dök elég aktív. Másfél éve rendszeresen megjelentetjük a suliújságot, de sajnos pénzügyi gondokkal küzdünk, így a jövője kérdéses. Pedig a szerkesztők nagyon lelkesek, és a diákok is szívesen olvassák változatos cikkei miatt. Suli-rádió nem működik rendszeresen, de vannak rendkívüli adások, kívánságműsorok az egyes ünnepek, jeles napok (például karácsony, Valentin-nap) alkalmával, valamint különböző programokat, bulikat is szervezünk, de sajnos elég gyakran passzivitásba ütközünk. Ezenkívül még a diákok érdekeit is próbáljuk érvényesíteni a minden évben megrendezésre kerülő diákfórumon.

## Az ígéret szép szó...

...ha betartják, úgy jó, szól az ismert közmondás. Már a régiek is tudták, hogy milyen fontos az ígéret betartása. Kicsit keserűen gondolok erre a néhány szóra... Sajnos nemegyszer találkoztam már olyan helyzettel, amikor az ígérő nemcsak hogy nem tartotta be a szavát, hanem ezenfelül még a felelősséget is egyértelműen másra hárította. Persze biztosan mindenkivel előfordult már ilyen, hiszen beszélni könnyű, olykor meggondolatlan szavak buggyanak ki a számon, és aztán nincs visszaút. Jön a szabadkozás, bocsánat, nem úgy gondoltam, ezalatt azt értem, hogy... Ez a jobbik megoldás. De az, hogy napokkal, sőt hetekkel az ígéret után ingerült szavakkal világosítjuk fel a szerencsétlen reménykedőt, hogy az idő kevéssé, és millió teendő van, amit el kell intézni, ami természetesen sokkal fontosabb és sürgősebb a mi problémánknál, hááát... azt minősíteni már igen nehéz. Főleg akkor elfogadhatatlan viselkedés az ilyen, ha ezzel a másik munkáját vesszük semmibe, vagy éppen akadályozzuk a továbblépésben, a fejlődésben. Mert bizony meglehet, hogy ami az ígérőnek csupán 10 percébe telne, az a másik ember számára nemcsak 10 percet jelentene, hanem hosszú napokon át tartó munkát, sikert, boldogságot, reményt!

Gondoljuk meg hát, hogy kinek, mikor és mit ígérünk! Szokjunk hozzá már most, fiatalon, és ne váljunk olyan emberekké, akiknek csak a szájuk jár, és a segítségük... az bizony elmarad.

(G. E.)

## Versenyben a diáklapok

Középiskolai diáklapok versenyét hirdeti meg a Felvételi Információs Szolgálat. A pályázatra egy vagy több példány beküldésével jelentkezhet minden olyan diákújság, mely középiskolai keretek között jelenik meg. Az *Egyenes út az egyetemre* áprilisi lapszámában ugyanis a Felvételi Információs Szolgálat listát közöl minden olyan középiskolai újságról, mely benyújtja jelentkezését a megmérettetésre. Az első helyezett 100 ezer, a második 50 ezer, a harmadik 30 ezer forint értékben kap könyvtulványokat. A példányokat az 1053 Budapest, Veres Pálné utca 26. postacímre várják. A diákújságokhoz mellékelte lapon minden pályázó írja le a középiskola nevét és postacímét, a diáklap címét, megjelenési gyakoriságát, a diákszerkesztő nevét, e-mail címét, telefonszámát, a felelős tanár nevét, e-mail címét és elérhetőségeit. A pályázatokat *március 1-éig* várják. Az

*Egyenes út az egyetemre* következő számában és a [www.fisz.hu](http://www.fisz.hu) oldalon megjelenik minden beküldött újság címe, a szerkesztő és a középiskola neve.

